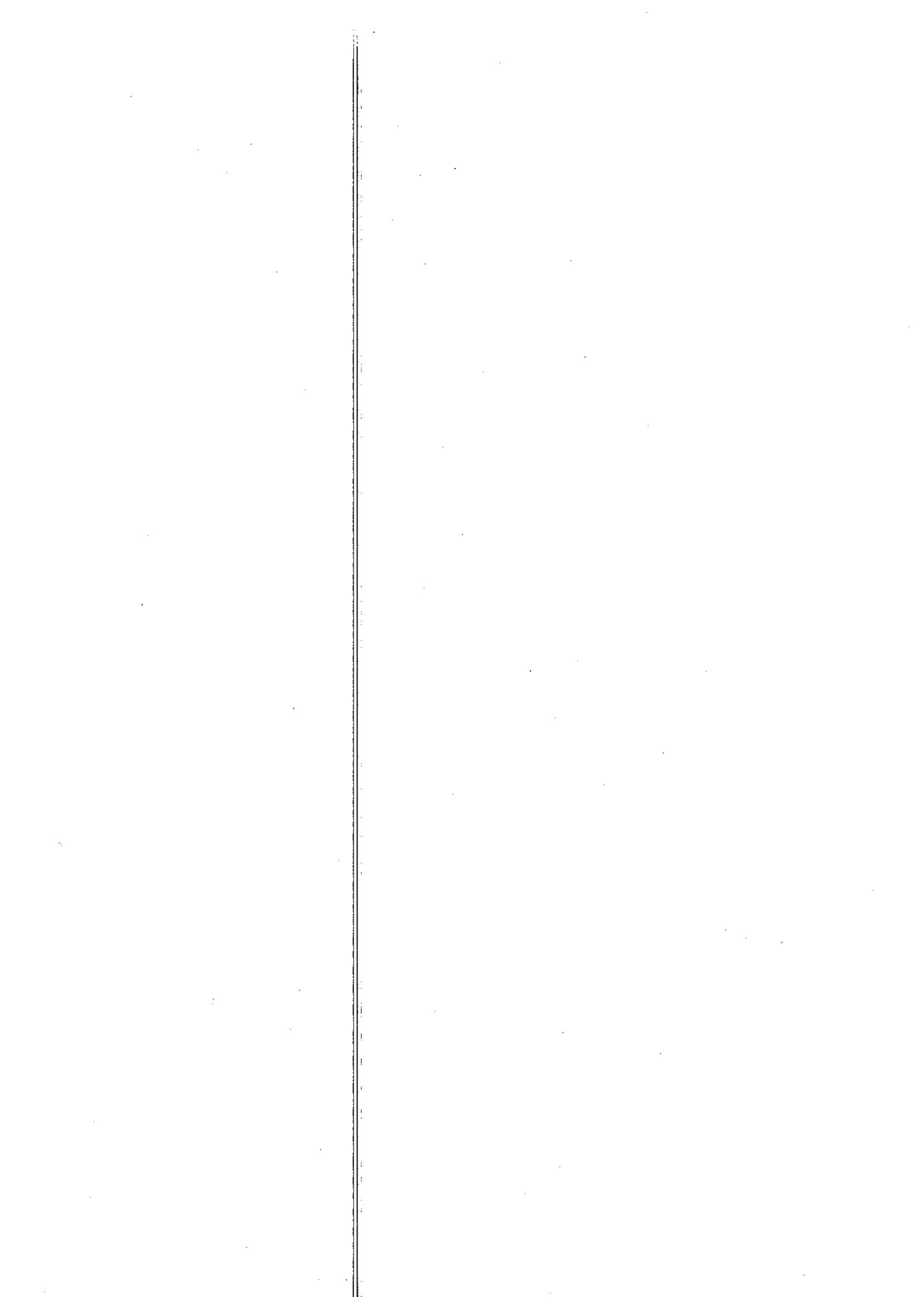


**Euregio Freizeitbad  
Würselen GmbH & Co.KG**



# Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG

BILANZ zum 31. Dezember 2013

## AKTIVSEITE

### A. ANLAGEVERMÖGEN

#### I. Immaterielle Vermögensgegenstände

Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten

Geschäftsjahr  
EUR

Vorjahr  
EUR

1,00 1,00

#### II. Sachanlagen

1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken

2.537.377,00 2.944.351,00

2. Technische Anlagen und Maschinen

29.006,00 36.119,00

3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung

203.569,12 235.648,12

2.769.953,12 3.216.119,12

#### III. Finanzanlagen

0,00 0,00

**2.769.953,12 3.216.119,12**

### B. UMLAUFVERMÖGEN

#### I. Vorräte

Fertige Erzeugnisse und Waren

16.815,83 15.088,74

16.815,83 15.088,74

#### II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

1.181,70 299,00

- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr:  
EUR 0,00 (Vj.: EUR 0,00)

2. Forderungen gegenüber Gesellschaften

534,48 533,40

- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr:  
EUR 0,00 (Vj.: EUR 0,00)

3. Sonstige Vermögensgegenstände

34.634,40 182.980,37

- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr:  
EUR 0,00 (Vj.: EUR 0,00)

36.350,58 183.812,77

## AKTIVSEITE

	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>III. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks</b>	103.616,43	103.377,06
	156.782,95	302.278,57
<b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	26.524,01	31.223,13
<b>D. NICHT DURCH VERMÖGENSEINLAGEN GEDECKTER VERLUSTANTEIL DER KOMMANDITISTEN</b>	3.601.124,53	3.733.062,82
	<b>6.554.384,50</b>	<b>7.282.683,64</b>

## PASSIVSEITE

	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. KAPITALANTEILE</b>		
<b>I. Kapitalanteile persönlich haftender Gesellschafter</b>	0,00	0,00
<b>II. Kapitalanteile Kommanditistin</b>		
1. Kommanditkapital	2.250.000,00	2.250.000,00
2. Erfolgssonderkonten	-5.851.124,53	-5.983.062,82
3. Nicht durch Vermögenseinlagen gedeckter Verlustanteil der Kommanditistin	3.601.124,53	3.733.062,82
	0,00	0,00
<b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>		
Sonstige Rückstellungen	45.300,00	40.600,00
<b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>		
<b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>		
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	6.197.016,58	6.872.561,18
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 631.482,48 (Vj.: EUR 738.204,35)		

PASSIVSEITE

	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	189.647,73	123.354,32
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 189.647,73 (Vj.: EUR 123.354,32)		
3. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaften	91.663,15	227.209,09
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 91.663,15 (Vj.: EUR 227.209,09)		
4. Sonstige Verbindlichkeiten	19.727,60	18.959,05
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 19.727,60 (Vj.: EUR 18.959,05)		
	<hr/> 6.498.055,06	<hr/> 7.242.083,64
<b>D. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	0,00	0,00
	<hr/> 6.554.384,50	<hr/> 7.282.683,64

## Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG

Gewinn- und Verlustabdeckung für das Geschäftsjahr vom 01.01.2013 bis 31.12. 2013

	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
1. Umsatzerlöse	2.367.209,97	2.456.274,31
2. Sonstige betriebliche Erträge	502.803,89	490.136,47
3. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	342.118,38	341.261,64
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	1.020.609,85	950.355,64
	1.362.728,23	1.291.617,28
4. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	1.031.232,28	984.704,18
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	247.670,11	246.096,19
	1.278.902,39	1.230.800,37
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	471.933,05	544.816,68
6. Sonstige betriebliche Aufwendungen	426.616,45	403.883,01
7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	134,61	524,38
8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	287.082,32	311.563,37
<b>9. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>-957.113,97</b>	<b>-835.745,55</b>
10. Außerordentliche Erträge	0,00	0,00
11. Sonstige Steuern	41.324,96	35.788,71
<b>12. Jahresfehlbetrag</b>	<b>-998.438,93</b>	<b>-871.534,26</b>

## **Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG**

Lagebericht zum 31.12.2013

### **Öffentlicher Zweck nach §§ 107 ff GO NRW**

Die Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG betreibt ein Sport- und Freizeitbad. Das Sportbecken wird in einem vertraglich festgelegten Umfang der Stadt Würselen für Schul-, Vereins- und öffentliches Schwimmen zur Verfügung gestellt.

Die Gesellschaft verfolgt aufgrund ihres Gesellschaftszwecks einen öffentlichen Zweck. Aufgabe der Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG ist die Sicherstellung von Schul- und Vereinsschwimmen im vertraglich festgelegten Umfang und des öffentlichen Badebetriebes.

Darüber hinaus trägt die Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG Verantwortung als Arbeitgeber und Auftragnehmer in der Region. Die Geschäfte der Gesellschaft haben sich im Rahmen der öffentlichen Zwecksetzung gehalten. Wie aus dem nachfolgenden Bericht zu entnehmen ist, hat die Gesellschaft 2013 den öffentlichen Zweck erreicht.

Durch die Ausrichtung der Geschäftstätigkeiten an den v.g. Zweckbestimmungen ist die Euregio Freizeitbad Würselen GmbH & Co.KG eine gemeindliche Einrichtung im Sinne des § 107 Abs. 2, Ziffer 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein Westfalen (GO NRW), die in der Rechtsform der Personenhandelsgesellschaft die Voraussetzungen des § 108 Abs. 1, Ziffer 2, GO NRW, erfüllt.

### **Geschäftsverlauf**

Der Fehlbetrag 2013 beträgt 998 T€. Dass nach wie vor Verluste erwirtschaftet werden, ist leider branchenüblich.

In Freizeitbad und Sauna sind die Zahlen tendenziell rückläufig, bedingt durch starke neue Wettbewerber und Attraktivierungen der umliegenden Freizeitangebote nicht nur auf dem Bädermarkt. Das Freizeitbad ist zusätzlich betroffen wegen des erneut schlechten Sommers und den hierdurch bedingt ferngebliebenen Besuchern.

### **Vermögens-, Finanz- und Ertragslage**

Das Ergebnis 2013 war noch einmal schlechter als die Vorjahresergebnisse und es ist nach wie vor darauf hinzuweisen, dass die Gesellschaft bilanziell überschuldet und aus strukturellen Gründen nicht in der Lage ist, sämtliche Aufwendungen durch eigene Einnahmen zu decken. Im Berichtsjahr besteht eine Finanzierungslücke in Höhe des nicht durch Vermögenseinlagen gedeckten Verlustanteils der Kommandistin in Höhe von 3.601 T €.

Die Verluste 2013 wurden, wie die Verluste der vergangenen Jahre, durch Verlustausgleichszahlungen der Gesellschafterin ausgeglichen.

## Ausblick

### Chancen und Risiken

Wie bereits festgestellt, ist der Betrieb eines Freizeitbades ein dauerhaft defizitärer Betrieb. Darüber ist sich auch der einzige Gesellschafter - Stadt Würselen - im Klaren. U.a. in den Lageberichten zum Jahresabschluss wurde immer darauf hingewiesen, dass die Firma von jährlichen Verlustausgleichszahlungen durch die Stadt Würselen abhängig ist. Das akzeptiert die Gesellschafterin, erwartet aber von der Gesellschaft nach wie Anstrengungen, die Verluste zu reduzieren.

Hierfür wurde in diesem Frühjahr eine Unternehmensberatung beauftragt, den Ist-Zustand des Aquana zu erfassen, eine Stärken-/Schwächenanalyse und darauf aufbauend ein Strategiekonzept für die Zukunft des Bades zu erarbeiten. Das Ergebnis der Untersuchungen wurde dem Rat der Stadt Würselen in öffentlicher Sitzung vorgestellt. In seiner Septembersitzung wird der Aufsichtsrat über die einzelnen Punkte des Gutachtens entscheiden.

Die Unternehmensberatung fasst das Ergebnis zusammen wie folgt:

- Aquana deckt den Grundbedarf für die Stadt Würselen für Schul-, Vereins- und öffentliches Schwimmen ab;
- Aquana ist ein bedeutender "weicher Standortfaktor"!
- Mit den erzielten Ergebnissen gehört das Aquana zu den "besseren" Bädern im deutschlandweiten Bereich;
- Zusätzliche Umsätze in der Würselener Geschäftswelt durch auswärtige Aquana-Besucher sind nicht zu erwarten;
- Die Preise sind angemessen in Anbetracht des Angebotes;
- Angedachte Veränderungen, wie z.B. Überdachung Freibadbecken und Umbau des Spaßbereiches in eine Sporthalle oder Supermarkt, verschlechtern die Ergebnisse und sind deshalb nicht weiter zu verfolgen;
- Aquana Sauna und Freizeitbad sind in der jetzigen Form weiter zu betreiben, allerdings mit einigen Optimierungen z.B. Öffnungszeiten und Tarifstruktur betreffend!

Nach Auswertung der bis zur Erstellung dieses Berichts vorliegenden Zahlen kann davon ausgegangen werden, dass der für 2014 in der Summe fortgeschriebene Wirtschaftsplan eingehalten werden kann; dieser sieht einen Verlust vor von -1.086.700 €.

Diese Auswertung stützt sich auf die seit Betriebsaufnahme 1999 erstellten Tages-, Wochen-, Monats- und Jahresvergleiche. Diese ermöglichen jederzeit einen relativ verlässlichen Ausblick auf den Verlauf des Jahres. Je später im Jahr der Vergleich angestellt wird, desto zuverlässiger ist die Prognose für das Gesamtjahr.

In den letzten Monaten des Jahres 2014 werden mehrere - im Wirtschaftsplan nicht vorgesehene - nennenswerten Ausgaben zu tätigen sein, für die der Gesellschafter zusätzliche 200.000 € bereitstellt. Dabei handelt es sich um:

Verlegung der Absaugung der Raumluft (20.000 €; rentierliche Ausgabe 1 Jahr)  
Sanierung der digitalen Steuerung der Lüftungsanlage (70.000 €)  
Austausch von 4 Pumpen (40.000 €; rentierliche Ausgabe 1 Jahr)  
Sanierung der RWA-Klappen (30.000 €)  
Kompletttausch der Saunamöblierung (40.000 €)  
Weitere nennenswerte Ausgaben für Reparaturen oder Erhaltungsmaßnahmen sind nicht zu erkennen.

Würselen, den 10.09.2014



Matthias Dovermann  
Geschäftsleitung

